

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 40 (1993)
Heft: 7-8

Rubrik: Marktnotizen = Notices du marché = Notizie del mercato

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

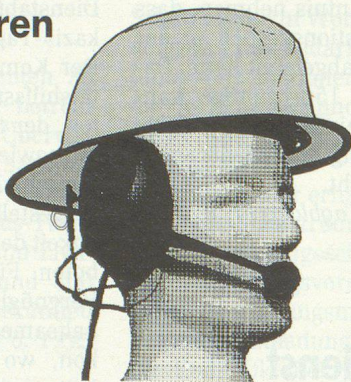
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mit Secom besser hören

Nun gibt es eine Lösung für zuverlässiges Hören und klares Gehörtwerden bei lärmbelasteten Rettungseinsätzen.

Bei Rettungseinsätzen sind spezialisierte Helfer unterschiedlichen Lärmbelastungen ausgesetzt, die sowohl die Sicherheit des Einsatzes als auch die Gesundheit des Retters beeinträchtigen. Bei Einsätzen wie sie die Feuerwehr, der Zivilschutz, Rettungsdienste von Polizei und Sanität und ähnliche Hilfskorps zu leisten haben, treten solche Lärmpegel vor allem im Umfeld von Motorpumpen, Tanklöschfahrzeugen, Hydraulik- und Elektro-Aggregaten auf. Die sichere Übermittlung eines Einsatzbefehls oder einer für die Rettungstätigkeit wichtigen Mitteilung ist unter solchen Bedingungen nicht mehr gewährleistet.

Mit Secom steht jetzt eine lärmschützende Hör-Sprech-Garnitur zur Verfügung, die den strategischen und den operativen Bedingungen eines Ret-



tungseinsatzes kostengünstig gerecht wird. Durch die spezielle Formgebung eines Nackenbügels und nach oben abgeflachten Gehörschutzkapseln kann Secom mit jedem zugelassenen Feuerwehrhelm mit Rand und mit den meisten Schutzhelmen für Vollschutzanzüge getragen werden. Veränderungen oder Zusätze an der persönlichen Ausrüstung entfallen.

Information:
com/tech
6341 Baar
Telefon 042 225 250/31 61 88
Telefax 042 22 35 72

OM Computer für die Praxis

Die Firma OM Computer Support AG in Zug hat ihre Software-Lösungen im Hinblick auf Zivilschutz 95 neuesten Bestimmungen und Richtlinien angepasst. Einige Schwerpunkte, die in den neuen Programmen bereits enthalten sind: Not- und Katastrophenhilfe als Schwerpunkt von Zivilschutz 95; mehrere Zivilschutzorganisationen mit dem gleichen Programm verwalten; ZUPLA mit integriertem Modul

für die Jodtablettenverteilung und Ortsplangrafik; vollständiger Artikelstamm des BFS und detaillierte Etat-Angaben im Materialteil; spezielle Aktion für ZSOs, die von einem anderen System umsteigen wollen.

Information:
OM Computer Support AG
Aegeristrasse 112
6301 Zug
Telefon 042 21 70 49
Telefax 042 21 89 58

Genossenschaft für ZS-Einrichtungen

Unter dem Namen AGZ Arbeitsgemeinschaft für Zivilschutzeinrichtungen wurde in Rotkreuz eine Genossenschaft gegründet. Es handelt sich dabei um einen Zusammenschluss von Anbietern von Zivilschutzeinrichtungen, ins-

besondere von Zivilschutzliegstellen. Dieser Zusammenschluss von insgesamt sieben Herstellern geschah unter dem Druck des immer härter werdenden Konkurrenzkampfes. Die Genossenschaft bezweckt die Unterstützung der Mitglie-

der in der Werbung und im Vertrieb der Produkte. Sodann soll ein gemeinsamer Einkauf die Konkurrenzfähigkeit stärken. Das Tätigkeitsgebiet erstreckt sich über die ganze Schweiz. Die Regionalpartner sind, nach geographischen Regionen unterteilt: Thermo-Matic AG, Amsoldingen (BE); Gebrüder Müller AG, Münchenstein (BS, BL, SO); Multigest SA, Cortaillod (NE, VD, GE, JU,

FR); Temp Fabrikation AG, Rotkreuz (UR, SZ, OW, NW, LU, GL); R. Vogt, Metallbau, Flawil (SG, AI, AR, GR); U. Steiner, Metallbau, Biel (SO, Region Biel); R. Bucher, Metallbau, Zürich (ZH, West).

Information:
AGZ Rotkreuz
Telefon 042 64 20 15
Telefax 042 64 14 15
Marcel Zimmermann

Neu: Solider Tragkoffer

Um die qualitativ hochwertigen Supersuchscheinwerfer NL-D51, welche seit Jahren mit grossem Erfolg im Einsatz sind, und die Mehrzweckleuchten NL-8DX/DXE – beide Typen tragbar und mit Akku aufladbar am Lichtnetz 220 V oder mit Adapter an Motorfahrzeugbatterien – beschädigungssicher zu transportieren und staubfrei zu lagern wurde neu ein stabiler, formschöner Transportkoffer geschaffen. Die Ausführung mit Klappdeckel und robustem Traggriff be-

steht aus einem schlagfesten Kunststoffgehäuse mit Aluprofilen verstärkten Kanten und Ecken. Der gesamte Innenraum ist mit Schaumstoff ausgepolstert, wobei die Innenabmessungen 210×210×210 mm betragen. Erhältlich ist er in den zwei Grundfarben Rot oder Olivgrün; spezielle Farbwünsche auf Anfrage. Dieser Tragkoffer ist zudem abschliessbar; zwei Schlüssel werden mitgeliefert. Der stabile, gepolsterte Tragkoffer ist selbstverständlich auch für den Transport und die sichere Aufbewahrung von andern empfindlichen Gütern – elektronische Apparaturen, Messgeräte, Fotoausrüstungen und ähnliches – bestens geeignet.

Bezug:
Heinz Ritter AG
Obere Geerenstrasse 40 c
8044 Zürich/Gockhausen
Telefon 01 821 91 28
Telefax 01 821 91 14



Inserentenverzeichnis

ACO Zivilschutzmobilen	7	Néo Vac AG	40
Andair AG	23	Neukom H. AG	21, 50
Artlux	4	Roth Kippe AG	62
Bautech AG	57	SBG Schweizerische	
Electrona	49	Bankgesellschaft	10
Haug Robert AG	27	Schweizer Ernst AG	4
Hohsoft-Produkte AG.	17	Siemens-Albis AG	72
Keller Schutzraum-Anlagen ..	2	Stocker Walter AG	49
Krankenkasse KPT	17	Stöckli A. & J. AG	49
Krüger & Co.	29, 53	Texco Swiss	40
Marcmetal SA.	68	Ubag Tech AG	67
Mobia AG	27	Vinora AG	33

Neu: Kommunal-Katalog 1993

Rechtzeitig zur Fachmesse für die öffentlichen Betriebe und Verwaltungen aller Stufen, «Gemeinde 93» in Bern, ist der «Kommunal-Katalog 93» erschienen. Er bietet den Einkäufern und Fachkommissionen wertvolle Entscheidungshilfen und umfassende Vergleichsmöglichkeiten. Ausserdem schildern Experten der wichtigsten kommunalen Bereiche in Fachaufsätzen den aktuellen Stand der Dinge und zeichnen ein Bild von den Perspektiven der Gemeinden. Das Bezugsquellenregister des «Kommunal-Katalogs 93» ist wie eh und je das Kommunal-Brevier fürs ganze Jahr.



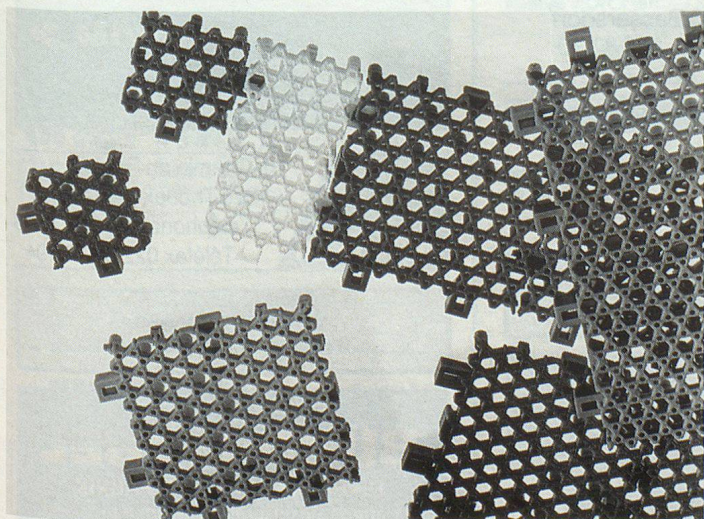
Bezug:
Vogt-Schild AG
Abteilung Vertrieb
Zuchwilerstrasse 21
Postfach 748
CH-4501 Solothurn

Pflegeleichter Allzweckboden

Die Supermatic Kunststoff AG aus Uster, bekannt für die Herstellung von umweltfreundlichen Kunststoffprodukten, überzeugt einmal mehr mit einer vielseitig verwendbaren Neuheit: Der strapazierfähige Bodenbelag Siplafloor-Home ist nicht nur die ideale Unterlage für Tennisplätze oder Terrassen, er eignet sich insbesondere auch für Nasszonen aller Art. Ob für Schwimmbäder oder Saunas, der patente Belag lässt das Wasser abfließen und verhindert dadurch die Entstehung von Fusspilz. Siplafloor-Home wirkt isolierend, ist hygienisch, pflegeleicht, vollkommen witterungs-

beständig, rutsch- und bruch-sicher und selbst stärkester Beanspruchung spielend gewachsen. Dank einem einfachen Stecksystem kann der robuste Bodenbelag problemlos selber verlegt werden. Erhältlich ist der aus recycelbarem Polyäthylen hergestellte Allzweckbelag in den Farben Blau, Grün, Rot, Braun und Weiss, grössere Mengen werden jedoch auf Wunsch auch speziell eingefärbt.

Information:
Supermatic Kunststoff AG
Ackerstrasse 46
8610 Uster
Telefon 01 940 55 22



UBAG-Schutzraumliegen



Das preisgünstigste System mit den vielseitigen, individuellen Anwendungsmöglichkeiten.

Kellergestell
in Friedenszeiten. Bequeme Liegestelle im Katastrophenfall, dank integrierter Tuchliegefläche ist KEINE MATRATZE notwendig.



Dreier- und Sechserliegen

Das UBAG-Schutz-raummobiliar besteht aus stabilen, pulverbeschichteten Stahlrohrrahmen, hochwertigen Dupont-Kunststoff-Steckprofilen und verrottungssicheren Tuchbespannungen. Schockattest und BZS-Zulassung M89-22 für sämtliche Zivilschutzräume.



Vormontierte Lagerung an der Schutzraumdecke
Optimale Raumnutzung in Friedenszeiten, sofortige Einsatzbereitschaft mit wenigen Handgriffen, einfaches Stecksystem, ohne Werkzeug.

Schockgeprüft durch das Bundesamt für Zivilschutz

Schutzraumbauteile, Belüftungsanlagen, Abortkabinen, Trockenklosetts zu absoluten Tiefpreisen. Kostenlose Planung, Beratung und Instruktion.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Gratis-Dokumentation.

UBAG TECH AG

Gaiserwaldstr. 16a, 9015 St.Gallen, Tel. 071-31 47 67